Redactiunea, Administratiunea și Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr 22.
Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!
Birourile de anunciuri:
Brașovu, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primesc cŭ în Viena *Rudolf Mosse, Haasenstein & Vogler (Oto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Danneberg*; în Budapesta: *A. V Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat*; în Frankfurt: *G. L. Daube*; în Hamburg: *A. Steiner*.
Prețul insertiunilorŭ: o seriă garmondŭ pe o colónă 6 cr. în 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifă și învoială.
Reclame pe pagina III-a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LII.

„Gazeta" iese în fiecare ḑi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe unŭ anŭ 12 fl., pe şése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe unŭ anŭ 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 francĭ, pe trei lunĭ 10 francĭ.
Se prenumeră la tóte oficiele postale din întru și din afară și la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Brașovŭ:
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe șése lunĭ 5 fl., pe treĭ lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl. pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banĭ.
Atâtŭ abonamentele câtŭ și insertiunile suntŭ a se plăti înainte.

Nr. 166. Brașovŭ, Mercurĭ 26 Iulie (7 Augustŭ) 1889.

Calea vicinală Homorodŭ-Făgărașŭ și Oltulŭ.

I.

In ḑilele trecute „Siebenbürgisch Deutsches Tageblatt" din Sibiiu a adusŭ o notiță, în care se esprimă dorința că înaltulŭ guvernŭ nu va întârḑia de a aproba propunerea comitetului municipalŭ a comitatului Făgărașŭ, care se scie, că a votatŭ unŭ creditŭ de unŭ milionŭ florinĭ, pe carĭ sĕ-i amortiseze în intervalŭ de 50 de anĭ.

Cu alte cuvinte cele 64 comune românescĭ se robescŭ pe 50 de anĭ pentru a satisface capriciele unorŭ particularĭ vanitoșĭ. Căcĭ sciutŭ este, că concesiunea liniei dela Homorodŭ la Făgărașŭ s'a datŭ fișpanului M. Horvath, ér a liniei dela Făgărașŭ-Sibiiu unui tênĕrŭ fără de nicĭ o importanță și gravitate, afară dóră de meritulŭ de-a fi fiulŭ fișpanului și actualŭ funcționarŭ de a II-a mână pe lângă comitele supremŭ alŭ Têrnavei marĭ. Noi scimŭ că astfelŭ de concesiunĭ de ordinarŭ se dau unorŭ bancherĭ séu case marĭ comerciale, carĭ dispunŭ de mijlócele necesare, ca ei înșișĭ sĕ le pótă construì séu sĕ acopere mare parte din spese. Concesionarii liniei din cestiune însĕ, cu tóte reînoirile și prelungirile de repețite orĭ ale concesiunei, până acum n'au pututŭ întrunì unŭ singurŭ florinŭ măcarŭ și n'au găsitŭ altŭ mijlocŭ decâtŭ de a-le arunca în sarcina comunelorŭ și a-le robi pe 2 vécurĭ de omŭ sub cuvêntŭ că suntŭ de importanță locală și strategică.

Noi, deși suntemŭ cu tótă considerațiunea cătră persóna Ilustrității Sale, totușĭ cu regretŭ trebue sĕ constatămŭ, cumcă dênsulŭ s'a ilustratŭ odată în deajunsŭ prin clădirĭ de utitate publică și n'amŭ voi sĕ se facă și a doua încercare pe spatele nóstre ca cea cu casa comitatului, care a consumatŭ de pe spatele contribuabililorŭ mai multŭ decâtŭ 86·000 fl. și acum după patru anĭ de ḑile amenință în fiă-care momentŭ sĕ se dĕrîme; afară de aceea în 14 odăi pentru funcționarii din ele trebue sĕ ardă ḑiua și nóptea lumină. Cu acésta era destulŭ, ba încă pré multŭ!

Décă statulŭ, fiă din punctŭ de vedere strategicŭ séu din alte considerațiunĭ voesce sĕ aibă cale ferată, — statulŭ care și așa aruncă banii publicĭ pe destule nimicurĭ, séu c'a aflatŭ vr'unŭ Englezŭ, care nu scie pe ce sĕ arunce paralele în vêntŭ, — atuncĭ cu Dumneḑeu sĕ se apuce și s'o construiéscă. Dér cu construirea pe spinarea contribuabililorŭ sĕ ne cruțe!

Ca conducĕtorŭ alŭ comitatului facă domnulŭ fișpanŭ o recensiune a populațiunei lui și védă, că în timpulŭ cinstitei sale oblăduirĭ câte mii de suflete șĭ-au părăsitŭ căminulŭ părintescŭ și au luatŭ lumea în capŭ, de sigurŭ că numai din causa aruncurilorŭ celorŭ prea nerumegate și a dărilorŭ votate cu ghiotura. Cerceteze d-nulŭ fișpanŭ de aprópe forța productivă a comitatului, apoi care e starea materială și morală a lui și de sigurŭ resultatulŭ nu-lŭ va prea inveseli. Noi i-amŭ recomenda sĕ facă o recensiune câțĭ ofițerĭ de tóte gradele, câțĭ profesorĭ de universitate, profesorĭ de școlele speciale, medii și poporale, câțĭ inginerĭ, advocațĭ, judecătorĭ, câțĭ funcționarĭ administrativĭ, funcționarĭ de poștă și telegrafŭ, de căile ferate, funcționarĭ la finance și în tóte ramurile administrative ale statului, câțĭ medicĭ și farmaciștĭ, marĭ neguțătorĭ și arendașĭ de domenii etc. au eșitŭ din țéra Oltului, carĭ toțĭ au studiatŭ pe cheltuiala poporului olténŭ și apoi în cele din urmă au fostŭ constrînșĭ sĕ iea lumea în capŭ și sĕ părăséscă țéra. Și față de aceștia privéscă la mândra cétă începêndŭ dela tobașulŭ comediantŭ și până la cei dintâi consilierĭ, carĭ încungiură pe Măria Sa; védă-le trecutulŭ și cualificațiunea lorŭ!

Óre Făgărașulŭ nou și alte sate din giurulŭ vechiului Tomis (Dobrogea) nu suntŭ o viuă dovadă despre bunăstarea din țéra Oltului?

Inainte de tóte, suntŭ enorme cheltuielile ce le recere linia din cestiune, care odată începută cu nicĭ unŭ prețŭ nu va puté fi lăsată în părăsire. Și ea tocmai se află în condițiunile technice cele mai grele, căcĭ trebuesce clădită mai numai pe podurĭ de ferŭ. Mai întêiu trebuescŭ douĕ podurĭ de ferŭ peste Oltŭ — carĭ vorŭ înghiți singure la unŭ milionŭ de florinĭ, apoi peste cele 100 de văi și vălcele, ce scobóră din munțĭ și traverséză șesulŭ, vorŭ fi de lipsă la o sută de podurĭ de ferŭ între carĭ vr'o 15 peste torenții periculoșĭ, fórte solide și în lungime de câte 80—100 m; cum e peste valea Avrigului, Porumbacului, Ucei, Sebeșului, Becleanului, Rîușorului, Șercaiei, a Comănei etc. carĭ încă vorŭ consuma de sigurŭ alte milióne de florinĭ.

Pe lângă aceea o cale ferată, care are atâtea podurĭ și puncte slabe, carĭ cu materiile destructive de aḑĭ în fiăcare momentŭ și la fiă-care punctŭ potŭ fi sfărîmate și date peste capŭ, de sigurŭ numai strategică și pentru apĕrare nu póte fi. De bună sémă din considerantele aceste, înaltulŭ ministerŭ ces. reg. de rĕsboiu a refusatŭ de a-o construi din bugetulŭ armatei ces. reg. comune.

Pentru ușurarea transporturilorŭ militare comitatulŭ a adusŭ și aduce destule sacrificii, are căi normale destulŭ de bune și practicabile pentru totŭ felulŭ de carĕ în tóte direcțiunile. Și apoi ce vrea d-lŭ fișpanŭ sĕ transpórte pe calea din vorbă, se gândesce elŭ la trebuințele poporațiunii, când și celŭ din urmă paznicŭ de pĕdure îlŭ importă și aducŭ cu rare esceptiunĭ dintre drojdiile societății unguresci? Dér fiindcă i-s'a datŭ numele de cale vicinală de interesŭ localŭ — sĕ ne dea voiă a sta și noi puținŭ de vorbă cu Măria Sa, sĕ vedemŭ ce recerŭ trebuințele și interesele locale?

Mai întêiu industriă și comerțŭ nu se află, nicĭ chiar pentru acoperirea necesităților locale. Fabricĭ nu esistă de locŭ, căcĭ cele de sticlăriă încă șĭ-au sistatŭ lucrarea. Agricultura nu póte acoperi nicĭ necesitățile consumațiunei locale și a celorŭ 3 fabricĭ de spirtŭ, dovadă, că cele din urmă cumpĕrau înainte cucuruzulŭ de Țéra românéscă ér acum, piéța principală de desfacere pentru bucatele din comunele ardelenescĭ din fostulŭ scaunŭ alŭ Ciucului mare este tocmai Fagărașulŭ. Materii prime — cărbunĭ de pétră, mineurĭ nu se află. Se află însĕ grese in carierele de pétră dela Perșanĭ și marmură la Sebeșŭ, dér din esploatația gresei acele 2—3 familii d'abia vegetéză, ér marmura încă n'a începutŭ a se esploata. Mai era unŭ productŭ — lână țigaiă din Basarabia, Crimea, Dobrogea, a Țuțuienilorŭ și Mocanilorŭ, care de sute de anĭ era avisată la acestŭ drumŭ — dér despre care o ordinațiune ministerială de câțiva anĭ încóce ne-a convinsŭ, că drumulŭ ei celŭ mai oblu și mai ieftinŭ este peste Chilia, Orșova, Timișóra, Aradŭ, séu Brașovŭ. Ca mâne, poimâne o altă ordinațiune ministerială ne va proba, că drumulŭ celŭ mai scurtŭ pentru altŭ productŭ alŭ muncei ardelenescĭ este Constanța-Constantinopole-Gibraltar-Calais-Hamburg-Berlin-Buttka-Budapesta Făgărașŭ!!!

Mai rĕmânŭ lemnele; însĕ lemnele de construcțiă lipsescŭ ér cele de focŭ séu nu potŭ fi scóse de unde se află séu nu se plătesce de locŭ ca sĕ le scoțĭ. Celŭ multŭ

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS."

Cultulŭ și miturile lui Apollo la Elenĭ.

(Urmare.)

Acum credŭ, că voiu puté trece la espunerea pe rêndŭ a tuturorŭ rolurilorŭ, ce le juca cultulŭ lui *Apollo* în mitologia grécă, și a miturilorŭ ce însoțescŭ acestŭ cultŭ.

Intâiu voiu începe cu nascerea lui. Celŭ mai vechiu mitŭ despre nascerea lui *Apollo* este imnulŭ homericŭ despre „*Apollo Delios*", din care putemŭ vedé originea naturală a mitului. După acestŭ mitŭ, elŭ se născù din împreunarea lui Zevs, ḑeulŭ cerului, cu Leto, ḑeița nopții, adecă îmbrățișările vaste ale cerului cu întunereculŭ producŭ pe *Apollo*, ḑeulŭ luminei. Mamă sa Leto, persecutată de gelósa Hera, după o lungă rătăcire ajunge la Delos. Aci după o suferință de 9 ḑile născù sub unŭ palmŭ, pe muntele Kinthos, ajutată de Joe, Poseidon și de ḑeițe afară de Hera, pe cei doi gemenĭ: *Apollo și Artemis*. Palmulŭ (*φοῖνιξ*) aci are douĕ semnificațiunĭ: arborele și colórea roșiă. Decĭ tradiția palmului din Delos se radimă pe îndoitulŭ înțelesŭ alŭ cuvêntului „*φοῖνιξ*", care a trebuitŭ sĕ servéscă la începutŭ spre a arăta colórea roșiă, purpuriă, cu care se coloréză cerulŭ la Orientŭ înainte de rĕsărirea sórelui, adecă *φοῖνιξ* (Aurora) ajută pe nóptea (Leto) a nasce pe *Apollo* (ḑiua), care în mitulŭ homericŭ se arată, că elŭ îndată după nascere cere arculŭ și săgețile sale spre a se duce în Delos, urcându-se mai întâiu pe muntele Kinthos, adecă care e mai întâiu luminatŭ de sóre.*)

O altă legendă mai puținŭ cunoscută făcea ca *Apollo* și *Artemis* sĕ se nască aprópe de Ephes în pădurea consacrată Ortigiei, adecă țéra prepeliței, care anunță ḑiua înainte de rĕsărirea sórelui și acestŭ nume era însușĭ unulŭ din numele lui Delos. Se ḑicea, că nimfa Astferia, spre a scăpa de urmărirea lui Joe, se metamorfosase în o prepeliță și se cufundase în mare, unde ea deveni o insulă plutitóre, care se numì Asteria séu Ortigia înainte de a purta numele Delos. Aceste trei cuvinte: Ortigia, Asteria și Delos suntŭ indentice și esprimă deopotrivă rĕsăritulŭ sórelui.**) După numele insulei, unde se născù, se numì *Delios*; ér după numele muntelui Kinthos, aflătorŭ pe acéstă insulă, *Kinthios*. Acéstă insulă îi rĕmase sfântă de aci înainte și nu era ertatŭ a viețui pe ea nicĭ unŭ câne, nicĭ sĕ se înmormênteze vre-unŭ cadavru, sub cuvêntŭ, că ar profana-o.

După unele legende, elŭ fù crescutŭ de ḑeița Themis, care-lŭ nutrì cu nectarŭ și ambrosiă. Deja după 4 ḑile dela nascere deveni unŭ june frumosŭ și voinicŭ. Atuncĭ elŭ părăsesce pe crescĕtórea sa anunțându'i chiămarea sa de a fi proiectorŭ și de-a anunța muritorilorŭ oracolulŭ, care nicĭ-odată nu greșesce. Spre acestŭ scopŭ elŭ întreprinse o călĕtoriă. După ce cutrierà multe localitățĭ ale Greciei, ajunse în stâncósa dér romantica vale dela Delphi séu Pitho, în care elŭ recunoscù loculŭ căutatŭ. Aci se afla din timpurile cele mai vechĭ unŭ oraculŭ, care fù împedecatŭ de unŭ bălaurŭ teribilŭ, care-șĭ avea locuința sa în o cavernă în acéstă vale. Monstrulŭ voì sĕ împedece și intrarea lui Apollo, însĕ tînĕrulŭ ḑeu, sigurŭ de săgetele sale, se luà la luptă și'lŭ omorî cu o săgétă pe marginea isvorului Castalia. După o altă versiune a legendei, însașĭ Leto ar fi condusŭ pe cei doi gemenĭ la Delphi. In acéstă călĕtoriă ea fù urmărită de teribilulŭ bălaurŭ, care era înadinsŭ trimisŭ de Hera ca sĕ o prăpădéscă dimpreună cu fii sĕi. Când monstrulŭ se năpustì asupra lorŭ, *Apollo*, care era în starea unui june, deși era numai de 5 ḑile, îlŭ omorî cu săgețile sale.

Tradițiunea despre *Apollo* în lupta cu Pithon se povestesce în multe localitățĭ, unde se află cultulŭ lui, în Eubea, în regiunile dela Panopeu, în Focida pe întregŭ teritoriulŭ pe unde ducea calea la Delphi, de unde reese, că acéstă legendă are o semnificațiune mai multŭ decâtŭ locală. In Delphi probabilŭ a fostŭ adusă mai întâi din Creta. E de observatŭ, că acéstă luptă, care în sensulŭ sĕu generalŭ este lupta lumi-

*) Decharme.

**) Decharme.

ar trebui sĕ facĭ din linia vicinală alte linii vicinale și se sacrificĭ alte milióne pentru ca sĕ-le poțĭ scóte. Ca dovadă ne póte servi linia ferată Ploiescĭ-Predealŭ a României, unde din valea Prahovei au fostŭ scóse și lemnele de focŭ, ér din văile și păraiele laterale abia au pututŭ scóte lemnele de valóre, lemnele de construcții, ér cele de focŭ au rĕmasŭ tóte pe locŭ ca sĕ îmbĕtrânéscă și sĕ putredéscă, sĕ servéscă ca îngrășăminte pentru nouĕ producțiunĭ. Și apoi óre noi sĕ putemŭ scóte lemnele „dintre Șercaia“ și din obârșiile Strîmbei etc. si sĕ le cărămŭ circa 30—40 chilometri pe cară cu folosŭ până la gările cele mai aprópe? Și apoi și aceste scóse, cui sĕ le vindĭ — în Brașovŭ orĭ în Sibiiu?? Apoi transportulŭ pe calea ferată până la Sibiiu óre nu consumă elŭ pe deplinŭ tótă valórea lemnului de focŭ? Și mai departe óre acolo nu te concuréză cu succesŭ satele din giurulŭ Sibiiului și alŭ Brașovului, carĭ n'au de a le duce nicĭ 30—40 chilometri distanță și nicĭ n'au sĕ acopere spesele de transportŭ pe căile ferate?? Miliónele lui Andreiu Popovicĭ din Brașovŭ și capitalurile bancherilorŭ Steriu și D. Manole etc. etc., precum și bunăstarea și brațele viguróse a mii de industriașĭ postovarĭ, funarĭ ș. a. sașĭ și sĕcui din Brașovŭ și Sibiiu, nu lipsa de căi ferate le-a aruncatŭ din Ardél și le-a făcutŭ sĕ amorțéscă, ci tocmai că s'a descoperitŭ, că drumulŭ lorŭ celŭ mai de-aprópe și mai bunŭ este Odesa, întocmai ca și celŭ de prin Orșova și Timișóra-Brașovŭ celŭ mai scurtŭ între Brăila și Brașovŭ. Astfelŭ amŭ ajunsŭ adĭ cu toții acolo unde suntemŭ: —ca noi Românii ardelenĭ sĕ civilisămŭ pe Turcii Tătarii de pe la Făgărașulŭ-Nou și Cara Muratŭ, sĕ fimŭ pionii culturii apusene prin Bitolia, Macedonia și Albania; Sașii, ca sĕ cultive preriile sĕlbaticilorŭ și peilorŭ roșii din Laplata, Brasilia și Australia, ér Sĕcuii și Sĕcuiencele ca sĕ servéscă și sĕ provadă lupanarele din tóte orașele Orientului, până la Calcuta și Cairo cu carne viă omenéscă!

Vedețĭ d-lorŭ Kulturegyletiștĭ de unde trăescŭ și se hrănescŭ cei mai viguroșĭ dintre Sĕcuii d-v. — aceia, carĭ îi înrolațĭ la miliția. Peste 80% dintre ei la întrebarea, că de unde vinŭ și unde au fostŭ îțĭ rĕspundŭ unanimŭ *a czárából* — și unde mergŭ după ce se eliberă de miliție: *a czárába*, înțelegêndŭ sub Czară, atâtŭ regatulŭ României, câtŭ și Bulgaria, Rumelia, Turcia europénă etc. Stăruițĭ ca sĕ se facă prin consulatele austro-ungare o conscripția de toțĭ Sĕcuii și ardelenii aflătorĭ în Țéra Românéscă nu numai de cei cu paspórte în regulă, ci și de cei carĭ au trecutŭ frontiera prin vămile cucului și de sigurŭ, că vețĭ avé o icónă fidelă despre bună-starea Ardélului! In fine când totulŭ e perdutŭ s'au convinsŭ și matadorii șovinismului, ca Ugronŭ Gabor, că drumulŭ unicŭ și debușeulŭ naturalŭ alŭ productelorŭ din sudostulŭ Transilvaniei este spre Galațĭ și Brăila, dér a fostŭ prea târdiu și au găsitŭ pretutindenea ușile închise.

Décă în aceste condițiunĭ critice totușĭ comitatulŭ Făgărașului s'a decisŭ a face acestŭ sacrificiu însemnatŭ, pe care altŭ comitatŭ din Ungaria și Transilvania nu l'a făcutŭ, acésta este și o nouă dovadă de înaltŭ patriotismŭ, că pe Românŭ tóte apĕsările și împilările nu suntŭ în stare de alŭ clătina din alipirea sa cătră patria sa și elŭ mai presusŭ de tóte pune binele obstescŭ.

Noi însĕ avemŭ firma convingere, că ministeriulŭ reg. ung. de comunicațiune în „înalta sa prevedere,„ va refusa de a primi calulŭ troianŭ în lăuntrulŭ cetății și va evita aservirea pe o jumĕtate de veacŭ a unui ținutŭ din cele mai amărîte. Décă Ilustrităţii Sale d-lui fișpanŭ îi zace la inimă viitorulŭ și prosperarea comitatului, în fruntea căruia se află, și voiesce sĕ-șĭ creeze unŭ nume neperitorŭ în inimile poporațiunei întocmai ca legendarulŭ Bodrocozea (Bodroközi), atuncĭ suntŭ alte căi și mijlóce bune și practice, pe carĭ nu numai că l'amŭ urma, ci l'amŭ și susținé cu bărbăția din tóte puterile, și atuncĭ banii noștri se vorŭ renta și vorŭ aduce folóse neasĕmĕnat mai marĭ decâtŭ construirile de căi ferate de feliulŭ celei din vorbă.

DIN AFARĂ.

Munițiune de rĕsboiu pentru Bulgaria.

„Vjedomosti“ din Moscva spune, că i-se împărtășesce din isvorŭ sigurŭ, cum că ministeriulŭ de rĕsboiu austriacŭ a întrebatŭ pe agenții societății ruse de navigațiune pe Dunăre „Gagarin“, décă acésta arŭ lua asuprășĭ să transpórte la Rusciucŭ dece vagóne de cartușe (patróne) de pușcă. Refusândŭ numita societate, transportulŭ s'a încredințatŭ societății austriace de navigațiune pe Dunăre. Acestŭ transportŭ se consideră ca începutulŭ unui întregŭ șirŭ de transporturĭ militare destinate pentru Bulgaria.

„N. fr. Presse“ dice, că acéstă scire e o născocire cu scopŭ de a sĕdi ură între Austria și Rusia.

Unŭ incidentŭ la Filipopolŭ.

„Pol. Corr.“ află din Filipopolŭ, că cu ocasiunea șederei de deunedile a prințului Ferdinandŭ în acelŭ orașŭ s'a întêmplatŭ unŭ incidentŭ, care a produsŭ órecare sensațiune. Anume când prințulŭ bulgarŭ sosi la medulŭ nopții în Filipopolŭ, pe peronulŭ gării fŭ arestatŭ unŭ individŭ din partida Zankovistă, la care s'a găsitŭ unŭ revolverŭ încărcatŭ. Arma s'a descărcatŭ în momentulŭ, când era sĕ i-se ia arestantului, dér fără a lovi pe cineva.

Pregătirĭ militare rusescĭ.

Guvernulŭ rusŭ a comandatŭ în Bruxella 800,000 de óle de fiertŭ și $1^1/_2$ milionŭ de bidóne pentru apă, așa ca în Octomvre sĕ fiă gata și sĕ se predea administrației ruse de rĕsboiu. Acéstă scire va provoca érășĭ temerĭ de rĕsboiu.

Ex-regele Milanŭ în Serbia.

Cu ocasiunea întórcerii ex-regelui Milanŭ în Serbia, s'a ținutŭ în Vraniska-Banja o conferință, la care au luatŭ parte ex-regele Milanŭ, regenții și miniștrii. S'a discutatŭ afacerea privitóre la Regina Natalia. Dorințele ex-regelui Milanŭ n'au fostŭ împlinitŭ numai în parte, și anume călĕtoria Reginei Natalia la Belgradŭ s'a amânatŭ pe timpŭ nehotărîtŭ; cestiunea divorțului a rĕmasŭ neresolvată, atâtŭ din punctŭ de vedere bisericescŭ, câtŭ și din punctŭ de vedere de statŭ și privatŭ. Ex-regele Milanŭ n'a pututŭ obține altŭ resultatŭ, decâtŭ d'a se menține *statusquo*. Intêlnirea Reginei-mame cu Regele Alexandru se va face în curêndŭ afară din țéră la rudeniile Reginei, probabilŭ că în România. Contrarŭ hotărîrei luate, Ex-Regele Milanŭ va pleca érășĭ din Belgradŭ în dilele acestea. Astă scurtare a șederii sale la Belgradŭ e resultatulŭ nefavorabilŭ alŭ tractărilorŭ din Vraniska-Banja, așa se crede în cercurile politice.

Unŭ manifestŭ alŭ luĭ Boulanger.

Alegerile pentru consiliile generale în Francia s'au terminatŭ. Boulangiștii abia au isbutitŭ sĕ alégă pe șefulŭ lorŭ în 19 cantóne. Boulanger a adresatŭ acum unŭ manifestŭ, în care mulțămesce alegĕtorilorŭ sĕi, condamna mĕsura luată în contra condidatorilorŭ multiple. Generalulŭ se consoléză, că sufragiulŭ universalŭ va arĕta, că dênsulŭ nu 'și-a perdutŭ încrederea ce o are în elŭ partida, pe care o conduce. Neisbênda dela alegerile consiliilorŭ generale are a se mulțămi ambițiunilorŭ personalităților mici, pentru care nu există nimicŭ, când suntŭ ele în jocŭ. Organele guvernului potŭ sĕ triumfe, dér acéstă plăcere le va fi de scurtă durată. E aprópe diua, în care țéra se va esprima, ce direcțiune doresce pentru politica francesă. In acéstă di se va vedé ce cântăresce deșertăciunea și trădarea celorŭ micĭ față cu marele torentŭ alŭ onestității și alŭ onórei naționale. „Așteptŭ fără grije acéstă di, sciindŭ bine, că Francia trebue sĕ se ridice regenerată și consolidată“, dice în manifestulŭ sĕu Boulanger.

SCIRILE DILEI.

Archiducele Albrecht n'a venitŭ la Brașovŭ, ci dela Sibiiu a luatŭ drumulŭ îndĕrĕtŭ spre Viena. Se vorbesce, că nu atâtŭ inspecția trupelorŭ l'ar fi făcutŭ sĕ vie la Brașovŭ, câtŭ mai multŭ visita ce voia sĕ o facă părechei regale române la Sinaia, care însĕ nu s'a reintorsŭ încă în țéră.

***

Nouĕ anticităţĭ s'au găsitŭ în Șimleulŭ Silvaniei de Axen Bruckenthal din Marța (Marka, Markaszek). Suntŭ trei sĕcurĭ de aramă pentru luptă și o cheiă de aramă, despre care elŭ susține, că facŭ parte din comóra ce-a găsit'o pe moșia Iosefiei Teleky. Museulŭ naționalŭ a cumpĕratŭ securile cu 10 fl., ér cheia a trimis'o îndĕrĕtŭ ca fiindŭ modernă.

***

Jupuială. O neplăcere i-s'a întêmplat Archiducelui Albrecht în Alba-Iulia, spune „Kolozsvar“. Hotelierulŭ i-a presentatŭ o socotélă de 1800 fl., pe când ea nu făcea mai multŭ ca 800 fl. Archiducele puse pe adjutantulŭ sĕu sĕ predea suma întrégă primarului din Alba-Iulia cu rugarea, ca sĕ esamineze fiăcare punctŭ din socotélă și hotelierului sĕ'i plătéscă suma ce i-se cuvine, ér restulŭ sĕ-lŭ împartă între sĕracii din Alba-Iulia. Hotelulŭ se numesce „Hungaria“, ér hotelierulŭ „Weiss“, precum spune „Herm. Ztg.“, — vr'unŭ patriotŭ de cei noui și póte că și kulturegyletistŭ.

***

Schimbare de târgŭ. Ministrulŭ ungurescŭ de comerciu a concesŭ, ca în comuna Lăpușulŭ ungurescŭ din Solnocŭ-Dobêca sĕ se țină escepționalŭ în anulŭ acesta la 20 Septemvre târgulŭ ce de regulă se ține la 26 Septemvre.

***

Regularea porților de ferŭ. „Bud. Corr“. anunță, că ministrulŭ ungurescŭ de comerciu Baross a luatŭ tóte mĕsurile, ca sĕ încépă lucrările de regulare, după ce la 22 Augustŭ espirá terminulŭ concursului publicatŭ pentru furnisarea mijlócelorŭ și materialului de sfărîmare a stâncilorŭ. Pe la mijloculŭ luĭ Augustŭ

---

nei contra întunerecului, a fostŭ succesivŭ la tóte popórele de rassă indo-europénă espresia unui fenomenŭ fisicŭ și aceea a unei idei morale. In Veda, Indra, deulŭ luminii triumfa asupra lui Achi șerpele norului sĕu asupra lui Verthra, bălaurulŭ cerescŭ, căruia-i sfărmă capulŭ.

In Avesta, Mithras, deulŭ curatŭ alŭ cerului combate pe șopêrla simbolului lui Arichman, geniulŭ rĕului. Unŭ rolŭ analogŭ este sĕvêrșitŭ și 'n mitologia creștină de cătră St. George. La Delphi draconulŭ fŭ acum femeiă *Δελφίν* sĕu *Δελφύνη*, acum bărbatŭ numitŭ *Πυθών*, aci unŭ fiu alŭ părintelui, aci unŭ tovarășŭ alŭ monstrului Typhon. In orĭ-ce casŭ elŭ e unŭ simbolŭ alŭ întunerecului în sensulŭ naturalŭ și ethicŭ. Dlŭ Forchhammer, după o observațiune făcută cu atențiune asupra naturei și solului dela Delphi, voindŭ a da o esplicațiune acestui faptŭ, dice, că bălaurulŭ dela Delphi este simbolulŭ torentului, care la începutulŭ primăverei descinde furiosŭ din povêrnișurile Parnasului, ormăindŭ cascada între cele două stâncĭ Nauplia și Hiampe și care după ce curge de-alungulŭ teraselorŭ suprapuse a le amfiteatrului delficŭ e precipită în valea Pleistos. Acestŭ torentŭ cu cursulŭ sĕu întortochiatŭ ca mersulŭ șerpelui, fiindŭ mărităŭ primăvéra prin ploi și topirea zăpedii, răpesce și pustiesce totulŭ ce întêlnesce în calea sa: arborĭ turme, ómenĭ și sĕmĕnăturĭ; decĭ elŭ a pututŭ fi fórte ușorŭ comparatŭ cu unŭ bălaurŭ înspăimêntătorŭ. Dér véra când apele se scurgŭ, sécă și se evaporéză, radele ardĕtóre ale sórelui uscă albia torentului, monstrulŭ este străpunsŭ de săgețile deului, corpulŭ sĕu începe a putredi și elŭ ia de aci înainte numele de „Pithon“, care va sĕ dică „putreditorŭ.“

Acestŭ mitŭ ținea mare locŭ în cultulŭ lui Apollo la Delphi. *Sĕrbătórea Stepteria*, care se celebra totŭ la 9 anĭ, avea ca obiectŭ principalŭ de a representa în o dramă ieratică victoria deului. Pe una din terasele dela Delphi se ridica o colibă de lemnŭ și de frundișŭ, mărețŭ împodobită, care representa locuința bălaurului. Unŭ tênĕrŭ de o frumsețe rară, de familiă nobilă, trebuia sĕ represinte pe *Apollo*. In diua hotărîtă acestŭ tênĕrŭ înainta pe unŭ drumŭ în profundă tăcere, urmatŭ de o trupă de tinerĭ carĭ țineau în mână torțe aprinse. Când cortegiulŭ ajungia la colibă, se da focŭ colibei și céta o lua la fugă. Acéstă fugă își are și ea motivulŭ în legenda deului. Tradiția spune, că *Apollo*, mânjindu-se la omorîrea lui Pithon, se duse spre a se curăți în valea Tempe, de unde revenĭ la Delphi escortatŭ cu o pompă sacerdotală purtândŭ pe capŭ o coróna de dafinŭ, ér în mână ținêndŭ o ramură.

Aci la Delphi, pe muntele Parnasŭ, i-se ridică lui *Apollo* celŭ mai pomposŭ templu. Aci se afla și faimosulŭ sĕu oraculŭ, atâtŭ de însemnatŭ în anticitate, care anunța ómenilorŭ voința deilorŭ și descoperia secretele viitorului prin gura preotesei Pithia.

Profeția se făcea în modulŭ următorŭ: Preotésa, care totdéuna trebuia sĕ rĕmână nemăritată, se ședa pe unŭ tripodŭ de aurŭ înaltŭ, care era pusŭ peste deschiditura unui abisŭ, din care eșia unŭ gazŭ rece, care-țĭ producia ametială. Preotésa, adusă în stare de estasŭ prin tăria gazului, pronunța nesce cuvinte singuratice fără nicĭ o legătură, fără nicĭ unŭ înțelesŭ. Preoții lui *Apollo*, carĭ se aflau lângă preotésă, le prindeau, le ședau în formă de versŭ, în hexametru sĕu distichon, însĕ totdéuna așa, că ele dau unŭ înțelesŭ dubiosŭ, bunăóră ca: „Ibis redibis nunquam in bello peribis“, séu ca aceea dată lui Croesus, regelui Lidiei: „O armată va trece rîulŭ Halis și unŭ imperiu va cădé.“ Numai în modulŭ acesta oraculŭ dela Delphi se putŭ menține la acea înălțime, încâtŭ influință chiar și asupra unor filosofi ca Socrate și Plato.

Raporturile lui *Apollo* ca deu alŭ manticei se esplică din însemnarea primitivă a lui *Apollo* ca deu alŭ sórelui, căcĭ lumina și adevĕrulŭ în unele religii fură impreunate. Chiar Helios în Rhodos se presentă și ca deu alŭ Oracolului, din care causă vedemŭ chiar pe Demetra alergândŭ la Helios spre a-i spune unde se află fiica sa Proserpina, când acésta fŭ furată de Hades.

(Va urma.)

vorŭ sosi în Orşova pionerii cu oficerii lorŭ, daţĭ de ministerulŭ comunŭ de rĕsboiu, pentru a lua parte la esecutarea lucrărilorŭ de spargere.

* * *

Ucidere orĭ sinucidere? In Poiana sărată a murită în dilele acestea fără veste unŭ omŭ, despre care nu potŭ constata medicii, décă a muritŭ de mórte naturală orĭ violentă. S'a ordonatŭ de oficiu sĕ se facă obducţiune.

* * *

Serată-concertŭ a capelei regimentului c. r. în favórea fondului de pensiune alŭ măeştrilorŭ capelelorŭ militare c. r. va fi Mercurĭ în 7 Augustŭ n. în grădina Nr. 5, cu următorulŭ programŭ: 1. „*Magyar ábrány induló*“ de A. Ellenbogen. 2. *Ouverture* la opera „*Der Nordstern*“ de Meyerbeer. 3. „*Wiener Traumbilder*“ valsŭ de A. Krauss. 4. „*Symphonie Nr. 6*“de W. A. Mozart. II. Tesă: poco Adagio. IV. Tesă: Presto. 5. „*Die Blume von Wartholz*“ polca mazur de I. Král. 6. *Potpourri* din opera burlescă „*Die Cirkusreise ins Amazonenland*“ de Floda Zsiew. 7. „*Despărţirea*“ romanţă română de G. Cavadia. 8. „*Die Kunst auf Reisen*“ mare potpourri de A. Kraus. 9. „*Mikado*“ cuadrilŭ de Sullivan. — Inceputulŭ la 8 óre séra.

Corespondenţa „Gaz. Trans.“

Constanţa, 22 Iulie 1889.

Domnule Redactorŭ! Sosirea d-lui prim-ministru Catargiu ni-a causatŭ mare plăcere. D-sa a sositŭ în mijloculŭ nostru Joi în 20 l. c. óra $11^1/_2$ şi la órele 2 p. m. a plecatŭ cu vaporulŭ, ce se află perpetuu la noi în portŭ, numitŭ „Constanţa“, care e ţinutŭ din partea statului pentru casurĭ de ajutorŭ la vapórele ce întêmpină nenorocirĭ pe mare. D-sa a plecatŭ la orăşelulŭ numitŭ Mangalia pentru a visita portulŭ acestei localităţĭ, ce se proecteză a-lŭ face, de se va puté, încă în curêndŭ. D-sa a fostŭ însoţitŭ de secretarulŭ sĕu, de d-lŭ Prefectŭ alŭ judeţului, de d-lŭ Dr. primarŭ alŭ judeţului, de d-lŭ Directorŭ de Exploatare alŭ liniei Constanţa-Cernavoda, de d-lŭ generalŭ comandantŭ alŭ armatei din Dobrogea şi de alţĭ mai mulţĭ subalternĭ. La órele $8^1/_2$ séra s'a reîntorsŭ tótă suita, éră d-lŭ prim-ministru a fostŭ condusŭ la quartirŭ la Hotelulŭ Carolŭ, care e renumitŭ prin construcţiunea şi mărimea sa şi e aşedatŭ pe malulŭ mării.

A doua di prim-ministrulŭ a făcutŭ inspecţiă la tóte oficiile şi pe la óra 1 p. m. a începutŭ a primi în audienţă întâiu delegaţiunile tuturorŭ naţionalităţilorŭ, ce se află aicĭ în localitate, apoi pe alte persóne, care au avutŭ plângerĭ. La órele 3 p. m. a plecatŭ cu unŭ trenŭ specialŭ însoţitŭ asemenĭ de mai mulţĭ la comuna Medgidie făcêndŭ érăşĭ inspecţiă, precum şi în unele comune din apropierea acesteia şi la óra 7 fără unŭ sfertŭ a sositŭ érăşĭ la Constanţa. Astădĭ la órele 6 diminéţa au plecatŭ pentru a lua vaporulŭ pe Dunăre şi de acolo a plecatŭ la Bucurescĭ.

Se vorbesce, că ar fi disŭ, că în luna Augustŭ va veni érăşĭ pentru mai multŭ timpŭ şi pentru a face băi de mare. Se aude că în curêndŭ ne va onora cu presenţa sa d-lŭ ministru de rĕsboiu.

Timpulŭ e fórte frumosŭ, lumea se înmulţesce la băi, aşa câtŭ nicĭ nu se spera sĕ fiă atâta lume în ăstŭ anŭ. In curêndŭ se vorŭ începe a se face regate pe mare. Musica militară cântă în tóte sĕrile dela óra $7^1/_2$ până aprópe la 11 în unulŭ din paviliónele ce suntŭ aşedate pe malulŭ mării de-alungulŭ bulevardului. Balurĭ se ţinŭ douĕ pe sĕptĕmână, Mercurea şi Sâmbăta séra, durere însĕ că nu prea suntŭ destulŭ de animate din causă, că locuitorii de aicĭ formeză mai multe partide.

Vĕ împărtăşescŭ aceste scirĭ, d-le Redactorŭ, credêndŭ că facŭ plăcere fraţilorŭ mei patrioţĭ a le comunica câte ceva nou de pe malulŭ mării, unde poetulŭ latinŭ Ovidiu a fostŭ exilatŭ. Ps.

Graţiosităţĭ germane.

O fóiă germană — „Kronstädter Zeitung“ nu o numesce — scrie despre poporaţiunea rurală a României cum numai unŭ streinŭ rĕuvoitorŭ póte scrie.

Se dice între altele că: instrucţiunea şcolară e *pe sponce* croită, constrîngerea d'a frecventa şcóla e numai *pe hârtiă* ca multe alte lucrurĭ în România. Ţĕranulŭ moldovénŭ, de altmintrelea bunŭ la inimă, plăcutŭ şi răbduriu, *nu e omŭ de încredere, e leneşŭ şi fatalisticŭ*, o icónă fidelă a referinţelorŭ sale. Lipsa de instrucţiune şcolară o suplinesce cu o *viclenia înăscută* în aşa mĕsură, încâtŭ întrece şi pe Jidovulŭ şi pe Ţiganulŭ, carĭ-lŭ chinuescŭ.

Apoi spune fóia germană, că locuinţele suntŭ bordeie în pămêntŭ, numai coperişulŭ e de asupra pămêntului; ferestrile de regulă suntŭ de hârtiă rea orĭ de bĕşică uscată de animale, coşŭ (urloiu) n'au casele, fumulŭ ese orĭ pe uşe orĭ printr'o gaură prin podŭ; locuinţa nu se aerisesce şi érna mai alesŭ aerulŭ e miserabilŭ; paturĭ nu cunósce ţĕranulŭ, érna dórme în cuptorŭ, véra pe laiţe de lemnŭ. Totŭ edificiulŭ constă din gunoiu amestecatŭ cu lutŭ, coperişulŭ e de trestiă. Totŭ aşa de próstă şi rea e îmbrăcămintea şi hrana, dice fóia germană, deşi ea însaşĭ spune că ţĕrancele, de pildă, pórtă mantale îmblănite cu pei de óiă şi pe marginĭ cu pele de vulpe. Costumulŭ naţionalŭ rareorĭ îlŭ întêlnescĭ în Moldova de susŭ. *De negligentŭ ce e*, nu-şĭ astupă ţĕranulŭ nicĭ crepăturile păreţilorŭ.

Rareorĭ mănâncă ţĕranulŭ carne, ci trăesce cu mămăligă, borşŭ, brânză, cépă, usturoiu, ardeiu, vardă acră. *Bărbaţii şi femeile bĕu deopotrivă rachiu* şi fumeză tutunŭ, şi altele de felulŭ acesta.

La acestea observămŭ unŭ singurŭ lucru: ţĕranulŭ românŭ încă n'a ajunsŭ sĕ se înjuge ca vita la carŭ, cum se vĕdŭ casurĭ de acestea în Germania. De altmintrelea, prin astfelŭ de articulĭ nu credemŭ, că se câştigă simpatii, precum a şi spus'o acésta deunădile chiar unŭ Germanŭ într'o fóiă germană.

Industria de casă în Bucovina.

Primulŭ cursŭ de industria de casă în Bucovina, despre care s'a făcutŭ amintire şi în diarulŭ nostru, s'a deschisŭ sub conducerea technică a d-lui învĕţătorŭ *C. Muşlea* de aicĭ, din Braşovŭ, în diua de 22 Iulie n. în comuna rurală Frătăuţulŭ nou din Bucovina.

După cum ni-se scrie de acolo, participanţĭ le acelŭ cursŭ, carele se ocupă cu învĕţămêntulŭ împletirei de paie, de papură şi de nuele, apoi şi cu albinăritulŭ, suntŭ 42, între carĭ duoi preoţĭ tinerĭ, trei învĕţătorĭ poporalĭ, cincĭ învĕţătóre june, cincĭ domnişóre adulte, trei cantorĭ bisericescĭ, cincĭ studenţĭ, parte pedagogĭ, parte gimnasiştĭ şi restulŭ feciorĭ şi fetiţe de sătenĭ din locŭ şi din alte comune, care au absolvatŭ şcóla poporală.

Ni-se mai scrie, că participanţii la acestŭ cursŭ arată toţĭ, fără deosebire, cea mai mare dragoste şi rêvnă pentru a-şĭ însuşi cunoscinţa industriei de mână, pe atâtŭ de folositóre, pe câtŭ şi distrăgĕtóre, împărtăşită de d-lŭ *Muşlea*, pe lângă totŭ acelŭ zelŭ desĕvêrşitŭ alŭ elevilorŭ şi elevelorŭ sale şi cu o metodă didactică démnă de tótă apreţiarea şi lauda, aşa, că în abia trecutele 8 dile, de când învĕţămêntulŭ dureză, toţĭ participanţii şi participantele au finitŭ spre o deplină mulţămire învĕţarea împletirei de paie, câtŭ a figuratŭ acéstă specie a împletirei în programa cursului ferialŭ din anulŭ acesta, şi acum se păşesce la împletirea de papură şi de nuele.

Din causa, cum se aude, a marelui numĕrŭ de participanţĭ, a fostŭ imperiósă trebuinţă sĕ aducă d-lŭ *Muşlea* şi unŭ coajutorŭ pe lângă sine, pe junele dér în cunoscinţa împletirei desterulŭ studinte comercialŭ de aicea din Braşovŭ *Ioanŭ Murăroiu*, carele şi dênsulŭ ostenesce întru ajutorarea d-lui *Muşlea* atâtŭ spre lauda sa, câtŭ şi spre deplina mulţămire a tuturorŭ participanţilorŭ.

Literatură.

„Foia bisericéscă şi şcolastică“, organŭ alŭ provinciei metropolitane gr. cat. de Alba-Iulia şi Făgăraşŭ, apare în Blaşiu de douĕ orĭ pe lună şi costă pe anŭ 6 fl. Redactorĭ: *Dr. Ioanŭ Raţŭ* şi *Alexandru Uilăcanŭ*. Nr. 21 dela 1 Augustŭ conţine în partea bisericéscă: Despre căsătoriile mixte; Despre sĕrbătorĭ, de Ioanŭ Boroşŭ; Necesitatea sciinţei şi a vocaţiunei pentru statulŭ preoţescŭ (urmare), de Graţianŭ Flonta; Directoriu generalŭ pentru Duminecĭ şi Sĕrbătorĭ (urmare), de I. Boroşŭ; Varietăţĭ. — In partea şcolastică: Cultura facultăţii sensitive în generalŭ, de I. F. Negruţŭ; Religiunea la popórele primitive, de Dr. S. P. Radu; Disciplina şcolastică, de P. Ungureanu; Unŭ óspe americanŭ (urmare).

„Familia“, diarŭ beletristicŭ-literarŭ, apare în Oradea-mare odată pe sĕptĕmână şi costă pe anŭ 10 fl., pe $^1/_4$ anŭ 2 fl. 70 cr. Redactorŭ: *Iosifŭ Vulcanŭ*. — Nr. 30 dela 4 Augustŭ n. conţine: Unŭ amicŭ artistŭ (poesiă), de Iuliu I. Roşca; Aronŭ Pumnulŭ (fine), de Aurelŭ C. Domşa; Pădurea tinereţei (poesiă), de Tr. H. Popŭ; Invĕţămêntulŭ intuitivŭ (fine), de Dr. P. Piposŭ; In giurulŭ lumei (comediă într'unŭ actŭ), prelucr. de N. A. Bogdanŭ; Scrisóre din Odesa; Bonbóne; Cafenea arabă la esposiţia din Parisŭ (textŭ şi ilustraţiune); Literatură şi arte; Teatru şi musică; Biserică şi şcólă; Moda; Pentru Dómne tinere; Călindarulŭ sĕptĕmânei.

Convocare.

Membrii „Despărţĕmêntului VI“, alŭ „Associaţiunei transilvane pentru literatura şi cultura poporului românŭ“, precum şi toţĭ aceia, carĭ dorescŭ a se înscrie de membri, suntŭ invitaţĭ a lua parte la adunarea genrală a „Despărţĕmêntului VI“, ce se va ţiné în opidulŭ Huniedóra, la 6/18 Augustŭ a. c. la 9 óre.

Deva, 1 Augustŭ 1889 st. n.

F. H. Longinu, actuariu. *Ioanŭ Papiu*, directorŭ.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“.

(Serviciulŭ biuroului de coresp. din Pesta.)

Berlinŭ, 6 Augustŭ. Cu ocasiunea dilei nascerei monarchului Austriei, reuniunile austro-ungare intenţioneză a întocmi la 18 Augustŭ o mare serbare.— In privinţa călĕtoriei Ţarului se pare a fi stabilitŭ, că Ţarulŭ va veni la Berlinŭ prin Svinemunde şi Stettin.

Parisŭ, 6 Augustŭ. La balotagie pentru consiliele generale au fostŭ aleşĭ 121 republicanĭ, 45 monarchiştĭ şi 7 boulangiştĭ.—Procesulŭ în contra lui Boulanger, ce va începe la 8 Augustŭ, va dura patru dile. Şedinţa ântâia va fi publică, celelalte secrete.

Londra, 6 Augustŭ. Impĕratulŭ germanŭ conferì Reginei şi ducelui de Cambridge regimente germane.—Revista flotei, făcută pe unŭ timpŭ, frumosŭ a decursŭ strălucitŭ. Impĕratulŭ a fostŭ primitŭ de marinarĭ cu urale însufleţite.

DIVERSE.

Mĕtasă artificială. Francesulŭ Chardonnet era de convingerea, că proprietăţile caracteristice ale mĕtasei, precum egalitatea în grosime a firelorŭ, caracterele optice ale acelora, cum ar fi splendórea etc., nu potŭ fi decâtŭ efectulŭ unorŭ fluidităţĭ. După multă staruinţă lui i-a succesŭ a afla o soluţiune de collodiu, cu ajutorulŭ căreia scie sĕ producă o materiă pe deplinŭ egală cu mĕtasa. La esposiţia din Parisŭ se află deja espuse câteva modele de astfeliu de mĕtasă artificială, care în privinţa frumseţei întru nimicŭ nu stă îndĕrĕtulŭ mĕtasei naturale.

Supuşĭ austriacĭ şi ungarĭ în Germania. In 1885 se aflau în Germania 156,762 supuşi austro-ungarĭ, dintre carĭ 152,400 din Austria şi 4722 din Ungaria. In 1871 se aflau în Germania numai 75,702 supuşĭ austro-ungarĭ, astădĭ însĕ se află în Germania vre-o 200,000 supuşĭ austro-ungarĭ. Din datele statistice se vede, că numĕrulŭ emigraţilorŭ din Austro-Ungaria în Germania este de 2 orĭ aşa de mare, ca alŭ celorŭ din Germania în Austro-Ungaria.

O jertfă a dragostei. Dilele aceste s'a întêmplatŭ în Késmárk o curiósă, dér tristă dramă de amorŭ. Irina Klopsch, frumósa copilă a unui cetăţénŭ din Késmárk, se înamorase focŭ în tînĕrulŭ gimnasistŭ Ludovicŭ Cseka. Tinerii se iubiau nespusŭ. Ilusiile lorŭ însĕ şi le vedeau sdrobite prin nestrămutata voinţă a părinţilorŭ fetei. Intr'o di înamoraţii au luatŭ trista hotărîre de-a murì împreună. Hotărîrea au esecutat'o. Tînĕrulŭ susţine, că iubita lui a trasŭ mai întâiu cu revolverulŭ asupra lui şi, vĕdêndŭ că elŭ cade la pămêntŭ cu capulŭ şi faţa plină de sânge, a credutŭ că aievea este mortŭ. Işĭ întórse apoi şi ea revolverulŭ asupră-şĭ. Rana ce i-a făcutŭ glonţulŭ era de mórte. După spusele sale tinĕrulŭ mai târdiu şi-a venitŭ în simţirĭ, privì în lăturĭ şi, vĕdêndu-şĭ idealulŭ fără suflare, merse lângă ea, o ridicà pe braţele lui slăbite şi-o ascunse între florile grădinei părinţilorŭ sĕi, unde s'a întêmplatŭ tristulŭ incidentŭ; elŭ se ascunse după grajdulŭ din apropiere aşteptândŭ până ce victima nesfîrşitei lorŭ iubirĭ va fi aflată de stăpânii casei. Acésta însĕ s'a întêmplatŭ numai în dorii dilei. După ce cadavrulŭ frumósei Irina a fostŭ ridicatŭ de pe patulŭ de florĭ, tînĕrulŭ Ludovicŭ s'a dusŭ la mediculŭ, fiind-că glonţulŭ îi pricinuia grozave durerĭ la capŭ. Mediculŭ l'a instalatŭ în spitalulŭ de acolo şi décă va succede operaţia póte sĕ mai aibă încă dile de trăitŭ. Nenorocita fată a fostŭ înmormêntată a doua di, între lacrimile şi părerile de rĕu ale părinţilorŭ, rudelorŭ şi cunoscuţilorŭ ei. Unde duce dragostea!

Mare cutremurŭ de pămêntŭ. După cum împărtăşesce „Agenţia Reuter“ din Jokoham, pe insula Kinsin în Kumamotto, aprópe de Nagasaki, s'a întêmplatŭ unŭ mare cutremurŭ de pămêntŭ. Pagubele suntŭ fórte marĭ. S'au stînsŭ multe vieţĭ.

Cursulŭ pieţei Braşovŭ

din 6 Augustŭ st. n. 1889.

Bancnote româncscĭ	Cump.	9.47	Vĕnd.	9.50
Argintŭ românescŭ -	„	9.44	„	9.47
Napoleon-d'orĭ - - -	„	9.49	„	9.52
Lire turcescĭ - - -	„	10.70	„	10.74
Imperialĭ - - - -	„	9.70	„	9.70
Galbinĭ .	„	5.60	„	5.65
Scris. fonc. „Albina“ 6%	„	102.—	„	—.—
„ „ „ 5%	„	98.59	„	99.—
Ruble rusescĭ - - -	„	122.—	„	123.—
Discontulŭ - - - -	6½—8% pe anŭ.			

Cursulŭ la bursa de Viena

din 5 Augustŭ st. n. 1889.

Renta de aurŭ 4% - - - - - -	100.20
Renta de hârtiă 5% - - - - - -	95.—
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare -	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune) - -	100.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune) - -	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (3-a emisiune) - -	112.60
Bonurĭ rurale ungare - - - - -	104.80
Bonurĭ cu clasa de sortare - - - -	104.80
Bonurĭ rurale Banatŭ-Timişŭ - - -	104.80
Bonurĭ cu cl. de sortare - - - -	104.80
Bonurĭ rurale transilvane - - - -	104.80
Bonurĭ croato-slavone - - - - -	105.—
Despăgubirea pentru dijma de vinŭ ungurescŭ - - - - - - - -	99.75
Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescŭ	104.07
Losurile pentru regularea Tisei şi Seghedinului - -	127.25
Renta de hârtiă austriacă - - - -	83.90
Renta de argintŭ austriacă - - - -	85.15
Renta de aurŭ austriacă - - - - -	109.80
Losurĭ din 1860 - - - - - - - -	139.—
Acţiunile băncei austro-ungare - -	910.—
Acţiunile băncei de creditŭ ungar. -	318.25
Acţiunile băncei de creditŭ austr. -	308.—
Galbenĭ împĕrătescĭ - - - - - - -	5.67
Napoleon-d'orĭ - - - - - - - - -	9.52
Mărcĭ 100 împ. germane - - - -	58.50
Londra 10 Livressterlinge - - - -	119.75

Editorŭ şi Redactorŭ responsabilŭ:
Dr. Aurel Mureşianu.

Sosirea și plecarea trenurilorŭ și postelorŭ în Brașovŭ.

A. Plecarea postelorŭ.

a) Dela Brașovŭ la *Rĕșnovŭ-Zernescĭ-Branŭ*: 12 óre 30 m. după amedĭ
b) „ „ „ *Zizinŭ:* 4 óre după amedĭ.
c) „ „ în *Sĕcuime* [S Georgĭ]: 1 óră 30 minute nóptea..
d) „ „ la *Făgărașŭ*: 4 óre dimineţa.
e) „ „ la *Săcele:* 4 óre dimineţa.

B. Sosirea postelorŭ:

a) Dela *Rĕșnovŭ-Zernescĭ-Branŭ* la Brașovŭ: 10 óre înainte de amedĭ
b) „ *Zizinŭ* la Brașovŭ: 9 óre a. m.
c) Din *Sĕcuime* la Brașovŭ: 6 óre séra.
d) „ *Făgărașŭ* la Brașovŭ: 2 óre dimineţa.

Avisŭ d-lorŭ abonaţĭ!

Rugăm pe d-nii abonaţĭ ca la reînoirea prenumeraţiunei sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ și numerii de pe fășia sub care au primitŭ ḑiarulŭ nostru până acuma.

Totodată facemŭ cunoscutŭ tuturorŭ D-lorŭ abonaţĭ, că mai avemŭ din anii trecuţĭ numerĭ pentru complectarea colecţiunilorŭ „Gazetei“, precum și câteva întregĭ colecţiunĭ, pentru carĭ se potŭ adresa la subsemnata Administraţiune în casŭ de trebuinţă.

Domnii, ce se abonéză din nou, sĕ binevoiască a scrie adresa lămuritŭ și sĕ arate și posta ultimă.

Administraţ. „Gaz. Trans“.

Mersulŭ trenurilorŭ

pe liniele orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predealŭ

	Tren de persóne	Trenŭ accelerată	Trenŭ omnibus	Trenŭ mixt
Viena	11.—	8.—		
Budapesta	8.31	2.—	3.10	6.10
Szolnok	11.20	4.05	7.22	9.28
P. Ladány	2.22	5.46	5.52	11.38
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	1.51
		7.11	9.18	2.11
Várad-Velencze			9.27	2.19
Fugyi-Vásárheli			9.44	2.32
Mezö-Telegd		7.41	10.21	2.55
Rév		8.16	11.38	3.38
Bratca			12.16	4.01
Bucia			12.54	4.23
Ciucia		9.05	1.57	4.49
Huiedin		9.35	3.11	5.31
Stana			3.40	5.40
Aghiriș			4.15	6.12
Ghirbĕu			4.36	6.24
Nădĕșel			4.58	6.38
Clușiu		10.35	5.26	6.56
	11.02			7.15
Apahida	11.23			7.48
Ghiriș	12.44			9.13
Cucerdea	1.27			10.04
Uióra	1.34			10.12
Vinţulŭ de susŭ	1.42			10.19
Aiud	2.07			10.45
Teiușŭ	2.26			11.34
Crăciunelŭ	3.11			12.11
Blașiu	3.24			12.29
Micăsasa	3.54			1.10
Copșa mică	4.09			1.30
Mediașŭ	4.39			2.14
Elisabetopole	5.11			2.54
Sighișóra	5.45			3.35
Hașfaleu	6.12			4.07
Homorodŭ	7.32			5.54
Ágostonfalva	8.17			6.39
Apatia	8.37			7.13
Feldióra	9.06			7.45
Brașovŭ	9.45			8.32
	1.55	5.32		
Timișŭ	2.53	6.15		
Predealŭ	3.28	6.47		
Bucurescĭ	9.35	11.50		

Predealŭ—Budapesta

	Trenŭ omnibus	Trenŭ accelerată	Tren de persóne	Trenŭ mixt
Bucurescĭ		4.40	7.30	*)
Predealŭ		9.12	1.14	5.03
Timișŭ		9.41	1.45	6.22
Brașovŭ	—.—	10.17	2.32	7.23
	4.54		7.07	
Feldióra	5.37		7.44	
Apaţa	6.15		8.09	
Ágostonfalva	6.43		8.29	
Homorodŭ	7.31		9.07	
Hașfaleu	9.09		10.34	
Sighișóra	9.33		10.46	
Elisabetopole	10.02		11.09	
Mediașŭ	11.04		11.35	
Copșa mică	11.24		12.19	
	11.39		11.59	
Micăsasa	11.57		12.15	
Blașiu	12.30		12.43	
Crăciunelŭ	12.45		12.55	
Teiușŭ	1.13		1.07	
Aiudŭ	2.18		2.11	
Vinţulŭ de susŭ	2.48		2.33	
Uióra	2.56		2.40	
Cucerdea	3.14		2.46	
Ghirișu	4.01		3.27	
Apahida	5.28		4.47	
Clușiu	5.56		5.08	
	6.45	5.32		8.—
Nădășelŭ	7.06			8.36
Gîhrbău	7.22			9.02
Aghireșŭ	7.37	6.11		9.32
Stana	8.03			10.11
B. Huiedin	8.24	6.43		10.51
Ciucia	9.04	7.12		12.16
Bucia	9.20			12.50
Bratca	9.37			1.19
Rév	9.55	7.51		2.—
Mezö-Telegd	10.20	8.17		3.04
Fugyi-Vásárheli	10.47			3.36
Várad-Velencze	10.57			3.52
Oradea-mare	11.04	8.42		4.03
	11.19	8.47	10.50	4.47
P. Ladány	1.19	10.08	1.33	7.30
Szolnok	3.31	11.51	3.29	11.51
Budapesta	6.30	1.55	7.45	9.55
Viena	1.40	7.15	6.05	

*) Comunică numai în fiecare Vinerĭ.

B.-Pesta-Aradŭ-Teiuș

	Trenŭ omnibus	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Viena		11.—	3.40
Budapesta		7.40	9.30
Szolnok		10.42	12.38
Aradŭ		3.53	5.36
	2.17	4.29	6.06
Glogovaţŭ	2.37	4.41	6.18
Gyorok	3.37	5.05	6.43
Paulișŭ	4.05	5.17	6.55
Radna-Lipova	4.27	5.38	7.14
Conop		6.05	7.46
Bĕrzava		6.23	7.57
Soborșinŭ		7.20	8.42
Zamŭ		7.55	9.11
Gurasad.		8.26	9.39
Ilia		8.47	9.55
Branicica		9.11	10.13
Deva		9.42	10.37
Simeria (Piski)		9.59	10.53
Orăștia		11.—	11.39
Șibotŭ		11.29	12.01
Vinţulŭ de josŭ		12.02	12.29
Alba-Iulia	8.55	12.19	12.45
Teiușŭ	9.54	1.06	1.24

Teiuș-Aradŭ-B.-Pesta

	Trenŭ mixt	Trenŭ de pers.	Trenŭ mixt
Teiușŭ	11.24	3.—	1.42
Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32
Vinţulŭ de josŭ	12.30	4.10	
Șibotŭ	1.01	4.43	
Orăștia	1.32	5.13	
Simeria (Piski)	2.03	5.47	
Deva	2.52	6.27	
Branicĭca	3.23	6.54	
Ilia	3.55	7.20	
Gurasada	4.08	7.32	
Zamŭ	4.44	8.03	
Soborșinŭ	5.30	8.38	
Bĕrzava	6.27	9.27	
Conopŭ	6.47	9.46	
Radna-Lipova	7.28	10.20	5.35
Paulișu	7.43	10.34	6.01
Gyorok	7.59	10.50	6.44
Glogovaţ	8.28	11.16	7.25
Aradŭ	8.42	11.30	7.44
	9.20	12.05	
Szolnok	2.22	5.10	
Budapesta	6.—	8.15	
Viena	1.40	6.05	

Simeria (Piski)-Petroșenĭ

Simeria	6.47	11.54
Streiu	7.40	12.37
Haţegŭ	8.51	1.28
Pui	10.02	2.23
Crivadia	11.02	3.11
Baniţa	11.50	3.53
Petroșenĭ	12.30	4.25

Petroșenĭ-Simeria (Piski)

Petroșenĭ	9.36	4.26
Baniţa	10.17	5.12
Crivadia	10.58	5.55
Pui	11.42	6.41
Haţegŭ	12.23	7.26
Streiu	1.12	8.14
Simeria	1.51	8.50

Aradŭ—Timișóra

Aradŭ	6.12	4.12
Aradulŭ nou	6.36	4.38
Németh-Ságh	7.01	5.01
Vinga	7.30	5.29
Orczifalva	7.55	5.47
Merczifalva	8.13	6.04
Timișóra	9.04	6.50

Timișóra—Aradŭ

Timișóra	6.25	1.15
Merczifalva	7.19	2.04
Orczifalva	7.46	2.26
Vinga	8.15	2.56
Németh-Ságh	8.36	3.13
Aradulŭ nou	9.11	3.51
Aradŭ	9.27	4.05

Ghirișŭ—Turda

Ghirișŭ	9.33	4.19
Turda	9.54	4.40

Turda—Ghirișŭ

Turda	8.29	3.19
Ghirișŭ	8.50	3.40

Sighișóra—Odorheiu

Sighișóra	6.05
Odorheiu	9.12

Odorheiu—Sighișóra

Odorheiu	6.—
Sighișóră	8.56

Copșa-mică—Sibiiu

Copșa-mică		2.05	4.35
Șeica mare		2.38	5.05
Lómneșŭ		3.22	5.46
Ocna	8.—	3.46	6.17
Sibiiu	8.35	4.18	6.40

Sibiiu-Copșa-mică

Sibiiu	2.30	9.10	9.50
Ocna	3.04	9.37	10.14
Lómneșŭ		10.05	10.40
Șeica mare		10.40	11.10
Copșa-mică		11.09	11.35

Cucerdea-Oșorheiu-Reghinulŭ săsescŭ

Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Cheţa	3.35	10.50	3.58
Ludoșu	3.51	11.11	4.15
M.-Bogata	4.06	11.20	4.41
Iernutŭ	4.43	11.57	5.28
Sânpaulŭ	4.58	12.12	5.44
Mirașteu	5.21	12.36	6.08
Oșorheiu	5.40	12.55	6.27
	6.—	4.58	
Reghinul-săs.	7.35	7.—	

Reghinulŭ săsescŭ-Oșorheiu-Cucerdea

Reghinul-săs.		8.25	8.—
Oșorheiu		10.—	9.49
	6.45	12.15	10.20
Mirașteu	7.05	12.35	10.39
Sânpaulŭ	7.28	12.58	11.02
Iernutŭ	7.50	1.19	11.23
M. Bogata	8.23	1.49	11.53
Ludoșŭ	8.31	2.02	12.06
Cheţa	9.12	2.18	12.22
Cucerdea	9.44	2.46	12.50

Simeria (Piski)-Unied.

Simeria (Piski)	2.18
Cerna	2.39
Uniedóra	3.08

Unied.-Simeria (Pisk

Uniedóra	9.30
Cerna	9.56
Simeria	10.15

Murĕșŭ-Ludoșŭ-Bistriţa

Murĕșŭ-Ludoșŭ	4.30
Ţagŭ-Budatelecŭ	7.27
Bistriţa	11.—

Bistriţa-Murĕșŭ-Ludoșŭ

Bistriţa	3.—
Ţagŭ-Budatelecŭ	6.49
Murĕșŭ-Ludoșŭ	9.35

Notă: Numerii încuadraţĭ cu linii gróse însemnéză órele de nópte.

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașovŭ.